

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС “S. PELLEGRINO YOUNG CHEF 2015”

РЕГЛАМЕНТ

Sanpellegrino Spa (“Sanpellegrino” или “Организатор”), с юридическим адресом в Руспино, 24016 Сан Пеллегрино Терме (Бергамо), Италия, а также с филиалом, расположенным по адресу Виа дель Мулино 6, 20090 Ассаго (Милан), Италия, организуют инициативу, называемую “Молодой шеф-повар Сан-Пеллегрино 2015”. Данная инициатива представляет собой международный конкурс “поиска талантов”, предусмотренный для молодых совершеннолетних шеф-поваров (18+ или старше, в соответствии с правилами страны участника) возрастом до 30 лет, соответствующих приведенным ниже требованиям. Данный конкурс начинается в октябре 2014, но заявки на участие могут подаваться только с 1 ноября по 15 декабря 2014. Данный регламент представлен на сайте www.finedininglovers.com (“Веб-сайт”). Пожалуйста, тщательно ознакомьтесь с Регламентом. При участии в конкурсе, все участники должны принимать и быть согласны со всеми представленными ниже условиями.

1. Цель конкурса

Нашей целью является поддержка и продвижение высокого кулинарного искусства во всем мире путем определения талантливых молодых шеф-поваров в целях признания и дальнейшего развития их мастерства.

2. Период участия

Конкурс начинается в октябре 2014.

Участники будут приглашены для размещения заявки онлайн на веб-сайте, в целях выбора участников предварительного отбора, зональных финалистов, а также победителя. Конкурс подразделен на три (3) этапа, в соответствии с приведенными далее указаниями:

- Онлайн-подача заявок (Фаза 1): заявки должны быть получены в срок с 00.01 (GMT+1) 1 ноября 2014 до 23.59 (GMT+1) 15 декабря 2014
- Предварительный отбор (Фаза 2): участники предварительного отбора получат соответствующее извещение до 15 января 2015
- Зональные конкурсы (Фаза 3): выбор зональных финалистов будет проходить в период с 16 января по 28 февраля 2015

Финал конкурса и выбор победителя планируется с 25 по 27 июня 2015 в Милане на Экспо. Дата и место проведения могут быть изменены, об изменениях будет сообщено на сайте www.finedininglovers.com. Дополнительные мероприятия могут быть организованы по случаю проведения финального мероприятия или в близкие даты, куда будут приглашены местные финалисты.

Важно, чтобы все участники были свободны в течение вышеуказанного периода.

3. Требования к участникам

Участвовать в конкурсе могут молодые шеф-повара, удовлетворяющее следующим требованиям:

- Возраст: Совершеннолетний (18+ или старше, в зависимости от законов страны участника), дата рождения с 01/01/1984;
- Опыт: работа на полную ставку как “шеф-повар” или “шеф де-парти” или “помощник шеф-повара”, по меньшей мере, в течение 1 года в ресторане(ах) (не обязательно в одном ресторане в течение всего периода времени)
- Язык: должен говорить и писать на английском языке (по меньшей мере, на базовом уровне)

Участник должен соответствовать всем приведенным выше условиям. Можно подавать одну заявку на человека.

В ответственность каждого участника входит получение разрешения у собственного работодателя, если в этом существует необходимость. Подача заявки подразумевает для каждого участника получение такого разрешения, или гарантия его ненужности

4. Подача заявки и участие

Фаза 1: Онлайн-подача заявки (с 00.01 (GMT+1) 1 ноября 2014 до 23.59 (GMT+1) 15 декабря 2014)

Для возможности принятия участия в конкурсе молодые шеф-повара, соответствующие приведенным выше требованиям, должны подать заявку он-лайн, заполняя соответствующие модули на веб-сайте.

Онлайн-модуль должен заполняться на английском языке и должен содержать следующую информацию:

- Личные данные и контактная информация (обязательно)
- Цифровые данные и ссылки, например, личный веб-сайт и страницы соцсетей (дополнительно)
- Настоящее место работы, например, данные ресторана (обязательно)
- Описание занимаемой в настоящий момент должности: шеф-повар/ помощник шеф-повара / шеф де-парти (обязательно)

Участники должны выслать (обязательно):

- Копию действительного документа удостоверения личности
- Их анкету
- Рецепт их “фирменного блюда”
- Фотографию(и) их “фирменного блюда” (мин. одна (1) - макс. три (3))

Также участники должны ответить на следующие вопросы:

- “Какие ваши профессиональные мечты на будущее?” (дополнительно)
- “Что вы хотите выразить Вашим блюдом?” (обязательно)

Характеристики рецепта / фотографий фирменного блюда:

- Фирменное блюдо может быть паста/ризотто, основное блюдо или десерт.
- Высылаемые рецепты и фотографии должны представлять блюдо, которое молодой шеф-повар приготовит, если она/он будет выбран для предварительного отбора.
- Рецепт должен содержать следующую информацию: (a) название рецепта; (b) ингредиенты и их количество; (c) количество порций; (d) методика приготовления; и (e) сервировка
- Технические требования к фотографии представлены на веб-сайте.

После подачи заявки участники должны дать согласие на публикацию предоставленных рецептов/фотографий, только в целях использования их для данной инициативы и в рекламных целях, и будут приглашены на собеседование, только в целях данной инициативы и в рекламных целях. При подаче заявления участники подтверждают точность и ответственность в отношении заявленной информации/предоставленных материалов.

Организатор сохраняет за собой право в любое время запросить фактические данные и проверить действительность заявлений и участников, в том числе личность участника, возраст и местожительство, и дисквалифицировать участника, нарушающего данные условия, процесс регистрации или инициативу. Все участники должны быть внимательны при заполнении и подаче заявления. Организатор не несет ответственность за несоответствующие или неточные контактные данные или другие детали. Факт подачи заявки не представляет собой факт ее получения. Заявки не могут быть возвращены, пожалуйста, сохраняйте их копию.

Фаза 2: Общий предварительный отбор (15 января 2015)

В целях создания начального общего отборочного списка участников, все действительные заявки, полученные в ходе периода онлайн-размещения заявок, подразделяются на двадцать (20) географических зон (см. приложение 1). Место работы определяет страну, в поэтому географическую зону шеф-повара.

Для каждой из (20) географических зон жюри, состоящее из независимых членов ALMA (Международный образовательный и учебный центр итальянской кухни - www.alma.scuolacucina.it) определит десять (10) достойных молодых шеф-поваров для начального предварительного отбора. Максимальное число участников предварительного отбора составляет (10). В случае если число полученных заявок будет меньше десяти, или жюри не считает полученные заявки достаточного уровня, число участников финалистов предварительного отбора может быть меньше десяти (10).

Вышеуказанный процесс отбора будет осуществляться ALMA, который на свое собственное усмотрение, обеспечит поддержку со стороны местных специалистов/организаций. Дополнительную информацию относительно процесса отбора, а также информацию относительно жюри и его членов можно получить на www.finedininglovers.com

Отборочный список шеф-поваров определяется на основе (5) критериев ("Критерий"), в отношении каждого из которых члены комиссии производят оценку от 1 до 10 баллов

а. ИНГРЕДИЕНТЫ: Умелый выбор (или умение выбирать) лучших имеющихся на рынке продуктов в отношении их качества, свежести и натуральности.

б. МАСТЕРСТВО: Умелая обработка и трансформация (или знание процесса обработки и трансформации) продуктов в готовые блюда, сохраняющие оригинальный вкус.

с. НАТУРАЛЬНОСТЬ: Умелый поиск новых, вдохновляющих, неожиданных перспектив/идей, связанных с изысканной культурой приготовления с персональным и современным стилем, при сохранении превосходного баланса вкусовых качеств и форм.

д. ЭСТЕТИКА: d. Презентация блюда как составляющая часть его шарма.

е. ИДЕЙНОЕ СОДЕРЖАНИЕ: Умелое преподнесение (или знание, как это можно сделать эффективным образом) идейного содержания посредством работы и персонального видения.

Сумма баллов, присвоенная каждому участнику в отношении приведенных выше критерием, будет использована для отбора участников отборочного конкурса из всех полученных заявок.

Кандидаты предварительного отбора для каждой географической зоны будут извещены по телефону и/или по электронной почте местными подразделениями Sanpellegrino, кроме того, информация будет представлена на сайте www.finedininglovers.com.

Фаза 3: Зональные конкурсы (с 16 января по 28 февраля 2015)

В ходе проведения фазы 3, Sanpellegrino организует “Зональный конкурс” для каждой из (20) участвующих географических зон, для выбора одного (1) финалиста молодого шеф-повара из шеф-поваров отборочной фазы 2. Они будут проходить в период с 16 января по 28 февраля 2015.

Зональные конкурсы могут быть организованы местными подразделениями Sanpellegrino в ходе проведения специальных региональных мероприятий, на усмотрение подразделений каждой географической зоны.

Дата, место проведения, а также дополнительные сведения в отношении зональных конкурсов, будут сообщены участникам местными подразделениями Sanpellegrino.

В ходе проведения каждого зонального конкурса молодые шеф-повара должны будут приготовить их “фирменное блюдо”, в соответствии с описанием заявки.

Приготовленные “фирменные блюда” будут оцениваться местным жюри, состоящим, по меньшей мере, из трех (3) независимых известных шеф-поваров и/или представителей местной гастрономии.

Местное жюри попробует “фирменное блюдо” каждого из молодых шеф-поваров отборочного турнира и произведет из оценку на основе пяти (5) указанных выше критериев, в отношении которых участники жюри дадут их оценку от 1 до 10 баллов:

Сумма баллов, присвоенных каждому участнику в отношении указанных выше критериев, будет использована для выбора победителя. 1-й по количеству баллов участник будет “Зональным финалистом” и будет принимать участие в финале, который будет проходить в Милане. Ему/ей будет оказываться поддержка “Шеф-наставника”, назначенного Организатором, который предоставит рекомендации каждому участнику в отношении того, как можно улучшить собственный рецепт.

Местные финалисты из всех географических зон будут извещены по телефону и/или по электронной почте сотрудниками Sanellegrino

Список 20 зональных финалистов будет размещен на www.finedininglovers.com

В апреле-мае 2015 Edizioni Condé Nast SpA при участии персонала журнала Vogue Italia определит молодого дизайнера/стилиста для каждого из зональных финалистов. Каждый зональный финалист будет приглашен представить его фирменное блюдо молодому дизайнеру, в целях их совместной работе в паре для создания творения моды (вдохновленного фирменным блюдом). Молодой дизайнер будет участвовать в финале в Милане, где его творческая работы будет представлена и оценена жюри, также как и фирменное блюдо.

5. ФИНАЛ И ВЫБОР ПОБЕДИТЕЛЯ

Проведение финала планируется в период с 25 по 27 июня 2015 в Милане, в итальянском павильоне Экспо в ходе проведения мероприятия “Награждения талантов”. Дата и место проведения могут быть изменены, об изменениях можно узнать на www.finedininglovers.com. Дополнительные мероприятия могут быть организованы по случаю проведения финального мероприятия или в близкие даты, куда будут приглашены местные финалисты

В ходе проведения финального мероприятия 20 зональных финалистов должны будут приготовить их “фирменное блюдо”, которое будет оцениваться специальным жюри из 7 шеф-поваров международного уровня.

Каждый член жюри попробует “фирменное блюдо” каждого из 20 финалистов и оценит его на основе указанных выше пяти (5) критериев, в отношении которых участниками жюри будут присвоены от 1 до 10 баллов. Следует отметить, что предпочтения, выраженные гостями (см.ниже Выбор гостей) не повлияют на выбор жюри, который будет основан всего лишь на пяти (5) указанных критериях.

Сумма баллов, полученных каждым зональным финалистом в отношении указанных выше критериев, обуславливает выбор победителя. 1й финалист награждается титулом “МОЛОДОЙ ШЕФ С.ПЕЛЛЕГРИНО 2015”.

Дополнительные премии присуждаются в ходе проведения финального мероприятия:

- Выбор гостей – Выбор “ЛУЧШАЯ ПАРА ШЕФ-ПОВАРА-ДИЗАЙНЕРА 2015”

Титул “Лучшая пара Шеф-повара-Дизайнера 2015” присваивается паре шеф-повара-дизайнера по выбору гостей.

20 зональных финалистов должны будут приготовить мини-порции их “фирменных блюд” (приблизительно 200 мини-порций). Для проведения данного конкурса обеспечивается поддержка катеринговой службой Sanpellegrino.

Гости, присутствующие на финальном мероприятии (агенты рекламных агентств, журналисты, заказчики и т.д.) будут приглашены попробовать “фирменные блюда” и проголосовать за лучшего “Шеф-повара-Дизайнера”. Паре, получившей большее количество “голосов публики” будет присужден титул “ЛУЧШАЯ ПАРА ШЕФ-ПОВАР-ДИЗАЙНЕР 2015”

Имена победителей, награжденных титулом “Молодой шеф-повар С.Пеллегрино 2015” и “Лучшая пара Шеф-повар-Дизайнер”, будут опубликованы на www.finedininglovers.com после финального мероприятия.

6. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Личная информация, предоставляемая и относящаяся к участникам, хранится и используется Организатором, а также группой компаний, поставщиков и подрядчиков, в целях необходимости проведения и управления данной инициативой, в соответствии с Политикой конфиденциальности Организатора. С политикой конфиденциальности можно ознакомиться на:

www.finedininglovers.com/sanpellegrinoyoungchef2015/en/privacy

Принимая участие в данной инициативе, участники должны принять и подписать Политику конфиденциальности, а также ее условия, и предоставить разрешение на передачу и обработку личных данных компанией в целях данной инициативы в соответствии с Политикой конфиденциальности.

Участникам будет предоставлена возможность выбора на возможность получения дополнительных извещений от Организатора и выбранных партнеров и на подписку на рассылку новостей finedininglovers.com. При согласии, участники смогут получать сообщения и/или извещения коммерческого характера, связанные с продукцией, услугами и мероприятиями Организатора. Это не является обязательным условием для участия и не увеличивает шансов на победу участников.

7. ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ И УЧАСТИЯ

Все материалы, предоставляемые в связи с данной инициативой, или загружаемые на www.finedininglovers.com, не должны содержать контрафактные или незаконные материалы, на вульгарном языке, расистские и языковые дискриминации, насильственные, сексуальные действия, агрессивные воздействия на людей или организации или другие непристойные или недостойные материалы.

Организатор сохраняет за собой право на ограничение, отказ или дисквалификацию любого предоставленного материала, который, по его мнению, является непристойным, оскорбительным или несоответствующим, или в содержании которого существует потенциальность нанесения ущерба репутации и имиджа Организатора или любой-другой третьей стороне. Если победитель отборочного конкурса или зональный финалист задействован в антисоциальных или недостойных действиях, Организатор вместе с организатором зонального конкурса или финального мероприятия, сохраняет за собой право на дисквалификацию победителя и/или предприятие других необходимых действий, на усмотрение Организатора, в целях защиты прав Организатора.

Все предоставленные и/или загруженные материалы должны быть оригинальными работами, созданными участниками, и могут ограничиваться Организатором. При участии в данной инициативе каждый участник подтверждает следующее: соответствующие права;

a. Материалы/рецепты, предоставленные участником, не нарушают права на частную собственность других лиц, торговые бренды, моральное право, право на конфиденциальность или интеллектуальную собственность или другие

соответствующие права;

b. Ни один другой человек не имеет прав, имущественных прав или оснований на материал/рецепт;

c. Участник никаким образом не получил права, лицензию, или какую-либо возможность, предоставляющие ему право на предоставление материала;

d. Материал не имеет незаконного или нелегального содержания.

Материалы могут предоставляться только в электронном формате. Другие материалы не будут приняты во внимание. Для формата и размера фотографий, пожалуйста, см. www.finedininglovers.com.

Участник несет ответственность за все расходы, издержки и убытки, начисленные Организатору, связанные с нарушением участником требований относительно предоставленных Организатору материалов, в случае предъявления обвинений, жалоб, юридических действий или судебных дел, связанных с нарушением данных условий.

Все предоставленные фотографии и рецепты, а также имена и фотографии участников, также как фотографии и видеозаписи зональных конкурсов и финального мероприятия, на которых фигурируют участники и их рецепты, могут использоваться на усмотрение Организатора в целях рекламной деятельности инициативы, и/или производимых им продуктов и услуг, предоставленных или предложенных Организатором и связанных с данной инициативой, в любых средствах печати, в течение неограниченного периода времени, без обязательства выплаты вознаграждения участнику. Каждый участник предоставляет все необходимые права, разрешения в отношении такого использования и соглашается на дальнейшее подтверждение таких прав, разрешений, в том числе в связи с мероприятиями зонального конкурса и финального мероприятия, если это требуется Организатором. Все участники соглашаются принимать участие в обоснованно необходимой рекламной деятельности, требуемой Организатором в связи с зональными конкурсами и финальным мероприятием.

8. Общие сведения

Информация о принятии данных условий. Принимая участие в конкурсе, вы соглашаетесь на принятие этих условий. Нет необходимости в оплате или в приобретении для подачи заявки. Персонал Организатора, Edizioni Condé Nast Spa and ALMA и их ближайшие родственники, а также все, вовлеченные в процесс управления или администрации данной инициативы, не могут принимать участие.

В случае отсутствия других соглашений с Организатором, каждый участник несет ответственность в отношении следующего: (а) организация поездки на зональный конкурс и финальное мероприятие; (b) получение всех требуемых проездных документов и страховки (при желании) в соответствии с данной поездкой.

Все расходы и затраты (включающие, но не ограничивающиеся транспортными расходами, проживанием и питанием), соответствующие участию в зональном конкурсе и финальном мероприятии, относятся на счет С.Пеллегрини.

Если выбранный победитель отборочного конкурса или победитель среди зональных финалистов не может принимать участие на следующем этапе конкурса, или отказывается от этого, или Организатор не может связаться с ним, выбор будет аннулирован, и альтернативный победитель может быть выбран Организатором (если время позволяет это). Право на участие в зональном конкурсе и в финальном мероприятии, а также титул победителя не могут передаваться и не имеют денежной стоимости.

Организатор не несет ответственность за любой ущерб, повреждения, убытки, травмы (в том числе прямые или косвенные убытки), обусловленные принятием участия в конкурсе, а также в отношении смерти или ущерба персонала в результате небрежности, или любой другой ответственности, которая не может быть ограничена законом.

Организатор не несет ответственность за технические проблемы ошибки персонала, которые могут быть произойти при регистрации, подписке, размещении заявки или не получении каких-либо извещений, их утраты или повреждения, или неавторизованного доступа к сайту. Решения Организатора в отношении любых аспектов данной инициативы являются окончательными.

Организатор не несет ответственности и не будет признан виновным за невыполнение или задержку выполнения его обязательств, в результате каких-либо помех, действий, опущений, событий или обстоятельств, не находящихся под контролем Организатора (в том числе военные действия, террористические акты, чрезвычайные положения или бедствия (в том числе природные бедствия), компьютерными вирусами, багами, несанкционированными вмешательствами, действиями, техническими неисправностями или всем другим, что может сказаться на безопасности, надежности, точности, целостности или собственного поведения в данном контексте), и Организатор сохраняет за собой право, на его усмотрение, в соответствии с законом (а) на дисквалификацию лица, ответственного за эти вмешательства; и/или (b) в случае каких-либо письменных распоряжений официальных органов, на изменение, приостановку, завершение или удаление данной инициативы, соответствующим образом.

Организатор сохраняет за собой право на проверку действительности предоставляемых данных и на дисквалификацию участника, производящего несанкционированное вмешательство в данный процесс или предоставляющего данные, не соответствующие данным условиям, или если участник вовлечен в незаконные или другие несоответствующие действия в целях скрытия правды или собственных действий в рамках данной инициативы. Организатор сохраняет за собой право на связанную с этим компенсацию в отношении полученного ущерба.

Данный регламент действует на основе Английских законов, и Английский суд обладает неисключительной юрисдикцией.

Организатор: Sanpellegrino Spa (“Sanpellegrino”), со следующими адресами:
Юридический адрес: Località Ruspino, 24016 San Pellegrino Terme (BG)
Филиал: Via del Mulino 6, 20090 Assago (MI)

ПРИЛОЖЕНИЕ – Географические зон

1. Италия
2. Франция
3. Германия-Австрия
4. Швейцария
5. Испания-Португалия
6. Великобритания-Ирландия
7. Россия/Балтийские страны/СНГ (бывшие СССР)
8. Скандинавия (Норвегия/Швеция/Финляндия/Дания)
9. Страны Восточной Европы (Польша/Чешская Республика/Словакия/Румыния/Болгария/Молдавия/Венгрия)
10. Бенилюкс
11. Страны Средиземноморья (Балканские страны-Хорватия/Словения/Сербия/Албания и т.д. -Греция/Кипр/Турция/Израиль)
12. США
13. Канада
14. Африка-Средний Восток (Саудовская Аравия/Бахрейн/ОАЭ/Геордания/Ирак/Кувейт/Ливан/Оман/Палестина/Катар Сирия/Йемен)
15. Латинская Америка (Центральная/Южная) – Карибские страны
16. Тихоокеанские страны (Австралия/Новая Зеландия/Океания)
17. Китай
18. Япония
19. Центральная Азия (Афганистан/Бангладеш/Бутан/Индия/Иран/Мальдивские острова/Непал/Пакистан/Шри-Ланка/Камбоджи/Лаос/ Таиланд/Вьетнам)
20. Южная – Восточная Азия (Бирмания/Бруней/Филлипины/Индонезия/Малайзия/Сингапур/Тимор/Северная Корея /Южная Корея/Монголия/Гонконг/Макао/Тайвань)